联合国 S/PV.7010



安全理事会

第六十八年

临时逐字记录

第七〇一〇次会议

2013年7月24日星期三上午10时10分举行
纽约

主席:	迪卡洛夫人	(美利坚合众国)
成员:	阿根廷	佩瑟瓦尔夫人
	澳大利亚	布利斯先生
	阿塞拜疆	梅赫迪耶夫先生
	中国	王民先生
	法国	阿罗先生
	危地马拉	罗森塔尔先生
	卢森堡	卢卡斯女士
	摩洛哥	卢利什基先生
	巴基斯坦	马苏德汗先生
	大韩民国	金塾先生
	俄罗斯联邦	潘金先生
	卢旺达	曼齐先生
	多哥	姆贝乌先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	马克・莱尔・格兰特爵士

议程项目

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告(S/2013/420)

13-40587(C)







上午10时10分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹的报告

秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告(S/2013/420)

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请苏丹代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请达尔富尔问题联合特别代表兼达尔富尔混合行动负责人穆罕默德•伊本 •查巴斯先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2013/420，其中载有秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告。

我现在请查巴斯先生发言。

查巴斯先生（以英语发言）：主席女士，我感谢你让我有机会介绍秘书长关于非洲联盟-联合国达尔富尔混合行动的报告（S/2013/420）。报告中突出阐述了我们为实现达尔富尔和平与稳定而作的共同努力以及我们在这条道路上面临的挑战，并且探讨了可能的机会。

正如报告中详细叙述以及最近悲惨事件让我们清楚注意到的那样，达尔富尔地区的安全状况仍不稳定。自今年年初以来，苏丹政府与未签署协议的运动之间的战火以及族裔间和族裔内部的冲突不仅导致人命丧失，而且也给陷于战火之中的平民造成了长期流离失所、社会经济混乱以及财产损失。虽然平民似乎并非被蓄意作为攻击目标，但这些事件对平民的影响仍主要是流离失所和伤亡。

在达尔富尔各州，族裔间暴力在2013年上半年持续增多，非常令人担忧。北达尔富尔州贝尼 • 侯赛因部族与阿巴拉(北里兹贾特) 部族之间，中达尔富尔州和南达尔富尔州萨拉马特部族与米塞里亚部族以及萨拉马特部族与塔艾沙部族之间；北达尔富尔州比尔吉德部族与扎格哈瓦部族以及南达尔富尔州基米尔部族与贝尼赫尔巴部族之间的族裔间和族裔内部战火反映出在土地、水和矿物资源的使用与控制方面存在着日益加剧的紧张状况。在达尔富尔平民中，军事化现象加剧、武器日益扩散，同时收容社区和境内流离失所者的人道主义状况出现恶化，这意味着族裔间暴力导致的死伤和流离失所现象实际上更甚于政府与未签署协议的派别之间的交火。

非洲联盟－联合国达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）继续大力鼓励族裔间冲突各方和相关民间社会行为体进行对话，以期消除冲突的根源，拟订解决冲突的共同愿景。达尔富尔混合行动还与政府当局一道支持地方调解活动，以便使族群冲突得到控制，并为和解与和平共处创造空间。

在暴力增多和由此对民众构成威胁的背景下，达尔富尔混合行动继续尽最大努力保护平民。这包括为当地调解工作提供后勤和技术支助，为政府旨在结束暴力的工作提供援助，伤员的医疗后送，增加在受影响地点巡逻，对地方当局和未签署协议的各运动开展宣传，以及报告、监测和评估与侵犯人权、性暴力和基于性别的暴力以及儿童保护有关的问题。

关于北达尔富尔ElSereif及其周边地区的冲突，达尔富尔混合行动目前已经驻扎在这些地方，正在升级改造一处临时行动基地，用以保护民众免遭武装袭击，便利联合国国家工作队安全运送紧急人道主义援助。每当有新的流离失所者聚集在我们的营地周围，如拉巴多和穆哈吉里耶最近发生的情况那样，达尔富尔混合行动即动用自备资源提供初始的人道主义援助，如水和食品，另外，还要确保流离失所者的安全。

在过去四个月中，达尔富尔混合行动的军事人员曾四次遭到身份不明武装分子的袭击。其中，最近一次袭击发生在7月13日，当时，从南达尔富尔阿贝歇湾队部出发的一支例行巡逻队在阿贝歇湾和梅纳瓦谢之间遭到袭击。在随后的交火中，7名坦桑尼亚维和人员丧生，17名其他特派团的人员受伤。目前正在进行内部调查。我们达尔富尔混合行动大家庭的成员都指望苏丹政府调查这种战争罪行，并将罪犯绳之以法。我已经会见苏丹政府高级官员，向他们表明特派团愿意配合任何调查工作。就在本周，达尔富尔战争罪特别检察官通知我们，他的办公室已经对我方人员遭到伏击展开调查。特派团对死伤人员家属及坦桑尼亚政府和人民表示最深切的慰问。我们自然深为感谢安全理事会和个别会员国表示慰问和类似的哀思。

鉴于最近对达尔富尔混合行动人员的袭击，包括阿贝歇湾的事件，有人对部队兵力和效力提出了质疑。不用说，在当前的环境中，达尔富尔混合行动的军事和警察人员适当的组成、兵力和状态对于执行任务授权都是必不可少的。我相信，达尔富尔混合行动拥有执行任务授权的兵员。所需的是，在我们当前的部署范围内，更好的培训和装备以及更大的灵活性。达尔富尔混合行动司令部正在与我们的

军事和警察特遣队合作，制订季度威胁评估进程确定如何灵活地在责任任务区内重新部署兵员，以处理新的和正在显现的关切领域。

在这方面，我欣悉部队的部署期从六个月延长至一年，这样，特派团就能因较熟悉实地情况的人员而受益。在与维持和平行动部和外勤支助部的协调下，特派团正与我们的部队和警察派遣国一道解决部署前培训问题和特遣队所属装备问题，使情况有所改观。购置用于追击目的的战术直升机将加大对伏击行为的威慑。

达尔富尔冲突已进入第十个年头。显而易见，冲突的唯一解决之道将是政治办法。应当无数次地重复这句话。《多哈达尔富尔和平文件》是实现达尔富尔人民持久和平与发展的最可行之路。《多哈文件》的签署方继续努力执行该协议，哪怕速度慢得令人无法接受，也要继续努力。

达尔富尔地区管理局所属各机构的组建工作已于1月份结束，即将组建的最后一个关键治理机构是管理局理事会。苏丹政府已为管理局拨付第一笔资金，数额达1.7亿美元，用于重建和发展。2012年10月组建的达尔富尔联合评估团评估了经济复苏和发展的需要，并形成了“达尔富尔发展战略”，作为实现这些目标的框架。

在4月份举行的多哈国际捐助方会议上，国际社会对和平进程、特别是《多哈文件》的支持得到确认，同时，有与会者对《多哈文件》的执行速度缓慢、准入限制以及继续对这些努力构成重大威胁的安全无保障表示关切。我们必须确认，执行工作的速度一直相当缓慢，尤其是在停火和最终安全安排等方面。及时兑现在捐助方会议上所做的认捐承诺，将有助于改变实地的态势，因为《发展战略》下的项目旨在改善受冲突影响民众的生活条件，并创造一种更有利于和平的环境。

达尔富尔混合行动继续为《促进达尔富尔和平多哈文件》的执行工作提供技术和后勤支助，包括与联合国国家工作队密切合作。我们与联合国开发计划署开展的合作特别密切，同时还与世界银行、非洲开发银行和其他伙伴密切合作。

2012年10月，穆罕默德·巴沙尔领导的正义与平等运动（正义运动）的一个派别加入和平进程，同意停止敌对行动，并成功地通过谈判签署多哈文件。我们深为遗憾的是，穆罕默德·巴沙尔和该派别其他一些领导人为了开始执行和平协议在从多哈到喀土穆的途中在乍得的巴米纳被正义运动-吉布里尔派的成员杀害。人们认为这是对和平进程的攻击，有可能严重破坏和平进程的进展。然而，正义运动－巴沙尔派的新任领导人承诺继续参与和平进程。多哈文件规定的执行工作后续行动委员会再度要求未签署方摒弃武装斗争，并接受与政府对话，以推动在多哈文件的基础上用和平方式解决冲突。

穆罕默德·巴沙尔惨遭杀害促使我们重新评估调解工作当前的方向。如今，没有苏丹解放军明尼·米纳维派、苏丹解放军阿卜杜勒·瓦希德派和正义运动-吉布里尔派等主要武装运动的参与，和平进程仍然是不完整的。我与区域领导人、特别是乌干达总统穆塞韦尼、坦桑尼亚总统基奎特和乍得总统代比·伊特诺接触交往，目的是要说服未签署方摒弃暴力，无条件地坐到与苏丹政府谈判的谈判桌旁；在这个过程中，三位国家元首都一致认为，现在举行包容各方和全面的和平会谈正当其时。未签署协议的各主要运动和调解方之间的这种会谈将起到论坛的作用，他们可以在那里提出自己的关切问题，并继续与调解方建立信任。但愿这会促成与苏丹政府的正式会谈。

请允许我重申，今年是达尔富尔冲突爆发第10个年头。虽然多年来在减少最初巨大的人员伤亡数字和精巧地拟订和平进程方面取得了长足的进展，但有待开展的工作还多得多。勇于接受和平解决之路的冲突各方必须受到鼓励、支持和保护。苏丹政府既定的意向是要无一例外地与所有未签署协议的团体进行包容各方的政治对话，值得称道；同时，必需鼓励为兑现这一承诺提出具体框架。应该说服那些仍拒不参加对话的人同意无条件与苏丹政府进行和平谈判。要做到这一点，安理会的继续支持和参与是绝对必要的。

靠武器的力量不可能，也不会赢得这场冲突，但是，只要通过包容各方的政治对话，以设法消除达尔富尔人民的正当怨愤情绪，并且为促进善治、法治、社会和经济恢复及发展创造条件，就能解决冲突。

最后，我要对安全理事会的持续支持表示感谢。

主席（以英语发言）：我感谢查巴斯的发言。

我现在请苏丹代表发言。

奥斯曼先生（苏丹）（以阿拉伯语发言）：主席女士，我首先要祝贺你担任本月安全理事会主席。同样，我要感谢达尔富尔问题联合特别代表兼非洲联盟－联合国达尔富尔混合行动（达尔富尔混合行动）负责人穆罕默德·伊本·查巴斯的通报，其中他在，安理会讨论延长达尔富尔混合行动任务期限的框架范围内，详细介绍了秘书长关于达尔富尔问题的最新报告（S/2013/420）。

我们希望解决办法既客观又不偏不倚，并且将朝着和平、稳定以及最后酌定《多哈达尔富尔和平文件》的方向稳步前行。

提交给安理会的报告强调指出，《多哈达尔富尔和平文件》的执行工作尽管有延误，但还是取得了进展。然而，事实依然是，该文件的执行工作正在稳步向前推进。众所周知，虽然国内开发服务方案所需资金数额——基于联合评估团所做的需求评估——达72亿美元，但捐助方在多哈会议上认捐的总额为36亿美元。根据多哈文件的规定，执行国内开发服务方案便体现了这一点。因此，我们赞赏秘书长向捐助方发出的呼吁。这项呼吁载于报告第73段。

摆在安理会面前的报告指出，在保护平民方面，由于达尔富尔东北地区和中部地区发生了一些部族冲突，境内流离失所者的人数与过去两年相比有所增加。在这方面，我们要强调的重要事实是，所有部族冲突都是围绕国家资源、水、矿产和牧场而发生的。正如我们在先前发言中曾经指出的那样，这是达尔富尔存在冲突的基本原因之一，从而昭示着该地区需要开发项目，也需要开发项目的实施。

在这方面，我们要肯定中央政府协同达尔富尔地区管理局为召开部族间和平共处问题会议和采取不歧视任何部族的方式化解分歧所做出的巨大努力。除此之外，达尔富尔地方政府也做出了巨大努力。安理会面前的报告第24段提及南达尔富尔为化解基米尔部族和贝尼赫尔巴部族之间的冲突所做的艰辛努力。

苏丹政府十分强烈谴责对达尔富尔混合行动的袭击，其中，最近一次的野蛮袭击造成坦桑尼亚7名维和人员遇难。我们再次向姊妹般的坦桑尼亚政府及死者家属表示慰问。我们强调必需缉拿罪犯，并将他们绳之以法。

两小时前，我在与达尔富尔罪行特别检察官交谈。他告诉我说，他与达尔富尔混合行动当局接洽的目的是要确保逮捕那些野蛮袭击的实施者。我们强调达尔富尔混合行动需要与地方当局合作和协调，以期保障特派团人员的安全和行动。

我今天要在安理会面前强调我们对协调工作的重视。这并不意味着我们要改变特派团的任务授权。我们的意图不是要限制特派团的行动，相反，我们更关心的是如何保障特派团人员的安保。

同样，我们强调特派团必需能够有效地实施自卫，这样就不会轻易遭到叛乱团体的袭击，因为这些团体是想要阻碍和平进程，并发出负面信息，说什么该地区动荡不安。

我们肯定查巴斯先生在政治领域所作的值得称道的努力，并且肯定他为说服那些拒绝和平的运动加入和平进程而作的努力。然而，国际社会通过向各运动领导人发出明确的信息而对这些努力给予的支持也是很大的。我们也应该强调区域各国通过确保不向任何拒绝和平的团体提供支持或庇护，在促成和平进程的成功方面起到了重要作用。上星期，其中一个团体的领导人阿卜杜勒·瓦希德·穆罕默德·努尔先生竟然批评非洲联盟和平与安全理事会关于达尔富尔的决定，这意味着他拒绝配合完成和平进程。

最后，我要强调，我国政府有坚定的决心和意愿，要通过非洲联盟及联合特别代表的努力，依照《多哈达尔富尔和平文件》实现全面解决达尔富尔冲突，促成一个稳定与和平的未来。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

上午10时40分散会。